ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/164 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2015

σχετικά με παρέκκλιση από τους κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται στην απόφαση 2013/755/ΕΕ του Συμβουλίου όσον αφορά ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο από το Κουρασάο

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2013/755/ΕΕ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση («απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ») ([1]), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του παραρτήματος VI,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία ζ), ι) και ια) του παραρτήματος VI της απόφασης 2013/755/ΕΕ η μερική ή ολική άλεση της ζάχαρης, το κοσκίνισμα και η τοποθέτηση σε σάκους θεωρούνται ως εργασίες επεξεργασίας ή μεταποιήσεως ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των προϊόντων καταγωγής.

(2) Το 2002 οι Κάτω Χώρες ζήτησαν παρέκκλιση από τον κανόνα καταγωγής όσον αφορά προϊόντα ζάχαρης τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1701 11 90, 1701 99 10 και 1701 91 00 και υπόκεινται σε επεξεργασία στις Ολλανδικές Αντίλλες, για ετήσια ποσότητα 3 000 τόνων. Η εν λόγω αίτηση έγινε δεκτή και η παρέκκλιση έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

(3) Το 2009, οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν αίτηση για παράταση της παρέκκλισης που είχε χορηγηθεί το 2002, καθώς και αίτηση για νέα παρέκκλιση. Η αίτηση παράτασης απορρίφθηκε με την απόφαση 2009/699/ΕΚ της Επιτροπής ([2]), ενώ η αίτηση για νέα παρέκκλιση χορηγήθηκε, εντός των ορίων των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγήθηκαν στις Ολλανδικές Αντίλλες πιστοποιητικά εισαγωγής για ζάχαρη το 2009 και το 2010.

(4) Το 2010 οι Κάτω Χώρες ζήτησαν νέα παρέκκλιση όσον αφορά προϊόντα ζάχαρης που υπόκεινται σε επεξεργασία στις Ολλανδικές Αντίλλες, για την περίοδο 2011 έως 2013. Με την απόφαση 2011/47/ΕΕ της Επιτροπής ([3]) χορηγήθηκε η παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφοι 1, 3 και 7 του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου ([4]), υπό ορισμένες προϋποθέσεις που είχαν σκοπό την εξισορρόπηση των έννομων συμφερόντων των επιχειρήσεων των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) με τους στόχους της κοινής οργάνωσης αγοράς της Ένωσης για τη ζάχαρη.

(5) Στις 11 Φεβρουαρίου 2013 οι Κάτω Χώρες ζήτησαν για λογαριασμό της κυβέρνησης του Κουρασάο νέα παρέκκλιση από τους κανόνες καταγωγής που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, ημερομηνία λήξης της απόφασης 2001/822/ΕΚ. Η αίτηση κάλυπτε συνολική ετήσια ποσότητα 5 500 τόνων προϊόντων ζάχαρης υπό τον κωδικό ΣΟ 1701 14 90, που περιγράφονται ως «βιολογική ζάχαρη» και τα οποία κατάγονται από τρίτες χώρες και υποβάλλονται σε επεξεργασία στο Κουρασάο με σκοπό να εξαχθούν στην Ένωση. Οι Κάτω Χώρες απέσυραν επισήμως την αίτηση αυτή στις 17 Απριλίου 2013, καθώς οι δραστηριότητες επεξεργασίας που περιγράφονταν στην αίτηση δεν διενεργούνταν πλέον στις Ολλανδικές Αντίλλες. Στις 17 Απριλίου 2013, οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν δεύτερη αίτηση για παρέκκλιση για 5 000 τόνους προϊόντων ζάχαρης, που περιγράφονται ως βιολογική ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο υπό τον κωδικό ΣΟ 1701 14 90, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013. Η εν λόγω αίτηση απορρίφθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2013/460/ΕΕ της Επιτροπής ([5]).

(6) Στις 23 Ιουνίου 2014, η κυβέρνηση του Κουρασάο υπέβαλε αίτηση για παρέκκλιση για 7 000 τόνους προϊόντων ζάχαρης, ετησίως, που περιγράφονται ως βιολογική ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, συμβατική ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο υπό τον κωδικό ΣΟ 1701 13 και μείγματα ζάχαρης υπό τους κωδικούς ΣΟ 1701 99, 1806 10 και 2106 90, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως την 1η Ιανουαρίου 2018. Την 1η Σεπτεμβρίου 2014 η κυβέρνηση του Κουρασάο υπέβαλε συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με την αίτησή της, επισημαίνοντας, μεταξύ άλλων, ότι η παρέκκλιση ζητήθηκε για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2014 έως την 1η Ιανουαρίου 2020.

(7) Το Κουρασάο εξήγησε ότι ο κλάδος έχει παύσει τις δραστηριότητες επεξεργασίας ζάχαρης από την 1η Ιανουαρίου 2014, δεδομένου ότι η απόφαση 2013/755/ΕΕ δεν παρέχει τη δυνατότητα εξαγωγής στην Ένωση χωρίς δασμούς, επειδή οι δραστηριότητες επεξεργασίας του κλάδου κρίνονται ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των

([1]) ΕΕ L 344 της 19.12.2013, σ. 1.
([2]) Απόφαση 2009/699/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με παρέκκλιση από τους κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται στην απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ζάχαρη από τις ολλανδικές Αντίλλες (ΕΕ L 239 της 10.9.2009, σ. 55).
([3]) Απόφαση 2011/47/ΕΕ της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2011, σχετικά με παρέκκλιση από τους κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται στην απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ζάχαρη από τις ολλανδικές Αντίλλες (ΕΕ L 21 της 25.1.2011, σ. 3).
([4]) Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas Association») (ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1).
([5]) Εκτελεστική απόφαση 2013/460/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Σεπτεμβρίου 2013, για την άρνηση χορήγησης παρέκκλισης από την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για τη ζάχαρη από το Κουρασάο (ΕΕ L 249 της 19.9.2013, σ. 6).

προϊόντων καταγωγής. Ωστόσο, ο κλάδος είναι έτοιμος να επενδύσει στη μεταποίηση, τη συσκευασία και το χονδρικό εμπόριο ξηρών βιολογικών προϊόντων προς εξαγωγή στην περιοχή, εφόσον προκύψουν τα αναγκαία κέρδη για τη χρηματοδότηση των εν λόγω επενδύσεων. Στόχος είναι να ξεκινήσουν αυτές οι νέες δραστηριότητες το δεύτερο εξάμηνο του 2015. Ως αποτέλεσμα των εν λόγω νέων δραστηριοτήτων, ο κλάδος αναμένει αύξηση του αριθμού των εργαζομένων.

(8) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ελήφθησαν από το Κουρασάο, με τις τρέχουσες αγοραίες τιμές, μπορεί να προκύψει καθαρό κέρδος μετά φόρων ύψους 25,42 ευρώ ανά τόνο από την εξαγωγή στην Ένωση 2 000 τόνων βιολογικής ζάχαρης τρίτης χώρας αλεσμένης στο Κουρασάο, εφόσον η ζάχαρη μπορέσει να εισαχθεί υπό προτιμησιακό καθεστώς, ως ζάχαρη καταγόμενη από το Κουρασάο.

(9) Το κόστος παραγωγής ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στη Βραζιλία, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών δαπανών, ανέρχεται σε 294 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο. Το κόστος για τον καθαρισμό, την άλεση και τη συσκευασία βιολογικής ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στο Κουρασάο, όπως διαβιβάστηκε στην Επιτροπή, φαίνεται απίθανο να υπερβαίνει τα 294 ευρώ ανά τόνο, ακόμη και με την προσθήκη των εξόδων μεταφοράς στην ΕΕ. Απεναντίας, το εν λόγω κόστος πρέπει να θεωρηθεί ότι περιέχει άλλα γενικά έξοδα και κέρδη. Για να εξασφαλιστεί βιώσιμη οικονομική δραστηριότητα, το κόστος παραγωγής στο Κουρασάο, όπου πραγματοποιείται μόνον απλή επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένου του κόστους μεταφοράς στην Ένωση, θα πρέπει να είναι χαμηλότερο από ή ίσο με το κόστος καλλιέργειας και επεξεργασίας της ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στη Βραζιλία. Ως εκ τούτου, θεωρώντας το ποσό των 294 ευρώ ανά τόνο ως ρεαλιστικό κόστος για τον καθαρισμό, την άλεση και τη συσκευασία βιολογικής ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στο Κουρασάο και τη μεταφορά στην ΕΕ, μπορεί να προκύψει κέρδος μετά φόρων ύψους 192 ευρώ ανά τόνο. Κρίνεται δυσανάλογη η αποκόμιση κέρδους ύψους μόνον 25,42 ευρώ ανά τόνο για ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο η οποία προέρχεται από άλεσμα ζάχαρης τρίτης χώρας στο Κουρασάο, όταν για τη ζάχαρη τρίτης χώρας παρέχεται αδασμολόγητη πρόσβαση στην Ένωση και απαλλαγή πληρωμής των εισαγωγικών δασμών, ύψους 419 ευρώ ανά τόνο.

(10) Η παρέκκλιση ζητείται για 7 000 τόνους προϊόντων ζάχαρης, που περιγράφονται ως βιολογική ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, συμβατική ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο και μείγματα ζάχαρης. Ωστόσο, η αίτηση δεν αναφέρει την τιμή της πηκτίνης, του καζεϊνικού άλατος, του γάλακτος σε σκόνη και της σκόνης κακάου που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή των εν λόγω μειγμάτων ζάχαρης, η οποία είναι απαραίτητη για τον υπολογισμό του κέρδους που μπορεί να αποκομισθεί. Επομένως, η παρέκκλιση πρέπει να χορηγηθεί μόνο για ακατέργαστη οργανική ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο και ακατέργαστη συμβατική ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο.

(11) Το Κουρασάο εξηγεί ότι η παρέκκλιση θα επιτρέψει στον κλάδο να ξαναρχίσει τις δραστηριότητές του και να τονώσει εκ νέου την απασχόληση, συμβάλλοντας στις εξαγωγικές δραστηριότητες και αποφέροντας ξένο συνάλλαγμα. Ο κλάδος συμβάλλει επίσης στα κρατικά έσοδα τηρώντας τις φορολογικές υποχρεώσεις του.

(12) Κατά την περίοδο από το 2009 έως το 2013, το Κουρασάο ωφελήθηκε από παρεκκλίσεις που χορηγήθηκαν δυνάμει της απόφασης 2001/822/ΕΚ και συνέβαλαν στη δημιουργία του αναγκαίου κύκλου εργασιών για επενδύσεις στη διαφοροποίηση με σκοπό την παραγωγή προϊόντων για τα οποία δεν απαιτείται παρέκκλιση από τους κανόνες καταγωγής. Σύμφωνα με τα ληφθέντα στοιχεία, οι επενδύσεις κυμάνθηκαν σε πολύ χαμηλά επίπεδα το 2009, ενώ δεν πραγματοποιήθηκαν καθόλου επενδύσεις κατά την περίοδο από το 2010 έως το 2012. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω παρεκκλίσεις έχουν συμβάλει μόνο στη διατήρηση των εργασιών άλεσης και συσκευασίας και δεν έχουν συμβάλει με βιώσιμο τρόπο στην ανάπτυξη του υφιστάμενου κλάδου ή στη δημιουργία νέου. Επομένως, είναι αναγκαίο να επαληθευθεί, κατά τη λήξη ισχύος της παρέκκλισης, αν τα κέρδη που προέκυψαν από την παρέκκλιση επενδύθηκαν πράγματι σε νέα μηχανήματα παραγωγής ξηρών βιολογικών προϊόντων και σε ποιο βαθμό συνέβαλαν στη δημιουργία νέων θέσεων απασχόλησης. Κατά συνέπεια, η κυβέρνηση του Κουρασάο θα πρέπει να υποβάλει στην Ένωση προς επαλήθευση τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται και στοιχεία για την απασχόληση.

(13) Η Επιτροπή θεωρεί το καθαρό κέρδος μετά φόρων ύψους 192 ευρώ ανά τόνο ως ρεαλιστικό κέρδος για τον καθαρισμό, την άλεση και τη συσκευασία βιολογικής ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στο Κουρασάο. Θα πρέπει επομένως να καταστεί εφικτή η χρηματοδότηση των προβλεπόμενων επενδύσεων, ύψους 300 000 ευρώ, όπως κοινοποιήθηκαν από την κυβέρνηση του Κουρασάο, με την παραγωγή 1 560 τόνων ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο. Συνεπώς, η παρέκκλιση θα πρέπει να χορηγηθεί για ποσότητα 780 τόνων για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2015 έως την 31η Μαρτίου 2016 και 780 τόνων για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2016 έως την 31η Μαρτίου 2017.

(14) Με επιστολή της 21ης Νοεμβρίου 2014, η Επιτροπή ζήτησε από το Κουρασάο να λάβει υπόψη την εκτίμηση της Επιτροπής σε σχέση με την αίτηση και να κοινοποιήσει τις απόψεις του. Ως καταληκτική ημερομηνία για απάντηση ορίστηκε η 3η Δεκεμβρίου 2014. Η απάντηση από το Κουρασάο ελήφθη στις 3 Δεκεμβρίου 2014.

(15) Εφόσον τηρηθούν οι ανωτέρω προϋποθέσεις, η παρέκκλιση δεν είναι τέτοια ώστε να προκαλέσει σημαντική ζημία σε οικονομικό τομέα ή βιομηχανία εγκατεστημένη στην Ένωση.

(16) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 ([1]) θεσπίζει κανόνες σχετικά με τη διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να εφαρμόζονται στη διαχείριση των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγείται η εν λόγω παρέκκλιση.

(17) Η επιτροπή τελωνειακού κώδικα δεν γνωμοδότησε εντός της προθεσμίας που είχε ορίσει ο πρόεδρός της,

([1]) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παραρτήματος VI της απόφασης 2013/755/ΕΕ, η ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, η οποία υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 1701 13 και προέρχεται από την άλεση μη καταγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στο Κουρασάο θεωρείται ως καταγόμενη από το Κουρασάο, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 2 έως 5 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 εφαρμόζεται στις ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα, οι οποίες εισάγονται στην Ένωση από το Κουρασάο κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2015 μέχρι τις 31 Μαρτίου 2017.

Άρθρο 3

Τα άρθρα 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων, εφαρμόζονται στη διαχείριση των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

1. Οι τελωνειακές αρχές του Κουρασάο λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την πραγματοποίηση ποσοτικών ελέγχων στις εξαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Πριν το τέλος του μήνα που έπεται κάθε τριμήνου, οι αρμόδιες αρχές του Κουρασάο διαβιβάζουν στην Επιτροπή τριμηνιαία δήλωση των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, καθώς και τους αντίστοιχους αύξοντες αριθμούς των πιστοποιητικών αυτών.

3. Στα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 που εκδίδονται βάσει της παρούσας απόφασης αναγράφεται μία από τις ακόλουθες μνείες:

— «Derogation — [Commission Implementing Decision (EE) 2015/164]»

— «Dérogation — Décision d'exécution (EE) 2015/164 de la Commission]».

Άρθρο 5

Η κυβέρνηση του Κουρασάο αποστέλλει στην Επιτροπή, πριν από την 1η Οκτωβρίου 2016, στοιχεία που αποδεικνύουν ότι τα κέρδη που αποκόμισε ο κλάδος μέσω της παρέκκλισης χρησιμοποιούνται πράγματι για επενδύσεις σε νέα μηχανήματα παραγωγής ξηρών βιολογικών προϊόντων και συμβάλλουν αποτελεσματικά στη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2015.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδοι	Ποσότητες
09.1960	1701 13	Ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο	1.4.2015 μέχρι 31.3.2016	780 τόνοι
			1.4.2016 μέχρι 31.3.2017	780 τόνοι